



# Altstadt Bläddla

18 15/12



Crouton '76

## Liebe Mitbürger, liebe Freunde der Fürther Altstadt!

Gleich zu Beginn wollen wir Sie mit einer Preisfrage überfallen: was ist die Steigerung von »ruhig«? Ganz einfach: »...ruhiger, verkehrsberuhigt«! Als erfahrener Leser des Altstadt-Bläddlas werden Sie sich hoffentlich durch diesen Kalauer nicht aus der Ruhe bringen lassen. Noch weniger, so hoffen wir weiter, werden Sie die mehrfachen Tartarenmeldungen beunruhigt haben, die kurz hintereinander in den Fürther Nachrichten zur angeblich katastrophalen Situation in der nunmehr (teilweise) verkehrsberuhigten Gustavstraße erschienen sind. Auch wenn man es nach der betreffenden Lektüre nicht für möglich halten sollte: die für die Bürgervereinigung Verantwortlichen sind nicht ganz so einfältig, wie es Sie der eine oder andere »Siebeng'scheite« glauben machen will – und darüber können wenigstens Sie ganz beruhigt sein!

Eigentlich wollten wir in dieser 18. Ausgabe des Altstadt-Bläddlas kein Wörtchen mehr über die Maßnahmen verlieren, welche auf unser Drängen hin und vor allem unter unserer tätigen Mitarbeit und schließlich nicht zuletzt auf Grund der Spendenwilligkeit Fürther Bürger – mit dem offiziellen Segen der Stadt versteht sich – in der Gustavstraße durchgeführt worden sind unter dem Schlagwort »Verkehrsberuhigung«; das Thema ist immerhin in den letzten Auflagen ausreichend dargestellt worden und für einen Zwischenbericht ist die Zeit gewiß noch nicht reif. Diesem Vorsatz zur journalistischen Enthaltbarkeit bleiben wir jedenfalls insoweit treu, als sie außer in dieser Einleitung nichts mehr davon hören werden. Wir wollten Ihnen aber wenigstens zeigen, daß wir die gute Laune nicht verloren haben und nötig haben wir es ja auch nicht, uns etwa voller Scham in einem möglichst dunklen Winkel zu verkriechen, oder?

So oder so: wir würden uns freuen, wenn Ihnen der Inhalt dieses Altstadt-Bläddlas wieder gefallen würde und hoffen, daß Sie weiter in kritischer Freundschaft uns verbunden bleiben. Ganz zum Schluß, dafür aber besonders herzlich, dürfen wir uns bei Herrn Architekt Graber für das Titelbild und bei Herrn Bernd Beisse, Kollegiat am Helene-Lange-Gymnasium, für die Zeichnungen zum »Abfallartikel« bedanken.

Ihre Bürgervereinigung Altstadtviertel St. Michael Fürth.  
Ro.



## Der Graffi-Markt – eine ernste Angelegenheit

Der erste (und einzige) Graffi-Markt des Jahres 1984 am dritten Septemberwochenende hat wie immer Tausende von Besuchern angelockt, ist in den schon eingespielten Räumen abgelaufen, hat einer wie immer großen Schar von Grafflern die Möglichkeit geboten, Unmögliches an den Mann (die Frau, das Kind) zu bringen und hat in der Presse einen wohlwollenden Widerhall gefunden. So weit, so gut und kein Grund, kostbare Seiten des Altstadt-Bläddlas zu vergeuden, zu dem es nicht einmal ein Jubiläum zu feiern gab: den Graffi-Markt gibt es seit Jahren und er fand zum Male statt.

Was also? Nun, der Graffi-Markt ist schließlich eine ernste Angelegenheit und deshalb hat er auch einige ernsthafte Zeilen verdient. Wer nämlich bisher geglaubt hat, dieses Marktereignis sei eine lustige und lockere Sache, der hat sich gewaltig getäuscht. Ja, wie denn das?

Da ist also erst einmal die andauernde Gefährdung, das Damoklesschwert des »Nicht-mehr-stattfinden-Dürfens, welches über der Veranstaltung schwebt. Schließlich kann ja nicht sein, was nicht sein darf – und nicht sein dürfte (so wird jedenfalls gelegentlich obrigkeitssseitlich behauptet) das Zupflastern der engen Gustavstraße und der Nachbarreviere mit Tapetentischen und sonstigen Graffi-Ständen. Im Falle eines Falles hätte nämlich die Feuerwehr mit dem Durchkommen Schwierigkeiten (dabei müßte es eine Gaudi für einen gestandenen Feuerwehrler sein, sich so richtig genüßlich eine Bahn durch die umstürzenden Tapetentischen zu walzen!). Aber Spaß beiseite: im Ernstfall wären die leichten und mobilen Stände doch sehr schnell beiseite geräumt. Und das Gedränge und Gedränge der Besucher ist auch nicht schlimmer als bei unserer liebsten Kirchweih!

Berechtigt sind sicher die Klagen einiger Anwohner, die sich noch ein mitteleuropäisches Nervenkostüm bewahrt haben und es steht außer Zweifel, daß dieses etwa 24 Stunden ganz schön durch Lärm und Dreck in Mitleidenschaft gezogen wird. Ganz Schlaue allerdings gönnen sich während der kritischen Zeit einen Kurzurlaub!

## Gewußt wie.

Wenn Sie sichere Rendite wollen: Sparkassenbriefe.



Ihre Vorteile:

- gleichbleibend hohe Zinsen
- überschaubare Laufzeit
- in vielen Stückelungen erhältlich

Ihr Geldberater informiert Sie gern.

wenn's um Geld geht

Stadtparkasse Fürth



Da geistert auch dann noch ein Vorschlag herum, den Markt nicht in der stimmungsvollen Altstadt St. Michael sondern in der sterilen Atmosphäre des Hafens oder auch in der Herrnstraße stattfinden zu lassen, fernab also von allem, was den Graffl-Markt seine besondere und unvergleichliche Stimmung gibt. Es wäre doch gelacht, wenn man nicht alle diejenigen, die den Fürther Graffl-Markt in der heute stattfindenden Inflation von Trödel- und Flohmärkten als einen der Gelungensten bezeichnen., eines Besseren belehren könnte!

Aber die Bedrohung, wenn ich das einmal so überspitzt sagen darf, kommt leider nicht nur von außen. Der Wurm nagt auch im Inneren und knabbert so ein bisserl, aber doch stetig an der Seele des Graffl-Ereignisses. Diese Seele also sollte doch eigentlich heiter, ungezwungen und locker sein, was keiner weiteren Darlegung bedarf. Aber wer einmal beobachtet, mit welcher Verbissenheit um den angeblich günstigsten Verkaufplatz gekämpft wird (»dieser Platz ist besetzt von Heini«) und mit welcher Rücksichtslosigkeit Schwächere beiseite gedrängt werden, den kommen berechnete Zweifel, was die oben genannte Ungezwungenheit anbetrifft! Die besteht denn dann doch wohl nur noch darin, sich gegenüber der bösen Konkurrenz durchzusetzen. Und dann all die fröhlichen Mienen! Ich meine damit vor allem die halb und ganz erwachsenen Graffler: überwiegend muffig bis verdrossen! Gewiß, es gibt auch da

## Altstadtviertel St. Michael

Bürgervereinigung Fürth e.V.

Postfach 13  
8510 Fürth 1

Tel. 79 76 44 / 77 15 76 / 79 90 55

Geschäftsstelle: Waagplatz

Stadtparkasse Fürth 162 008  
(BLZ 762 500 00)



## Beitrittserklärung

Ich erkläre meinen Beitritt zur Bürgervereinigung Altstadtviertel St. Michael Fürth e.V.

Name	Vorname
Geboren	Beruf
Straße	
PLZ/Ort	
Bankeinzugsverfahren genehmigt, Kto.-Nr.	
Bank/Kasse	BLZ
Fürth, den	Unterschrift
Mitgliedsnummer	
Vorstand	

Der Mindestbeitrag beträgt jährlich DM 18,—

Lichtblicke (der Stuhl im Gedränge, der einlädt, sich fünf Minuten lang auszuruhen – für 10 Pf. versteht sich; die Einmann-»Piepschau« mit Blick auf den Nabel usw.); außerdem gibt es da noch die Kinder, denen der Spaß wichtiger ist als der Profit! Die Bürgervereinigung hat es jedenfalls immer sehr leicht, wenn sie den originellsten Graffler prämiieren will – allzu groß ist nämlich die Auswahl nicht!

Ach, wo sind sie nur geblieben, die witzigen gestalten, die in phantasievoller Aufmachung und mit frechen Sprüchen die »Woar« dem verehrten Publikum anzudrehen versuchten und denen es dann auch gelang? Sind sie schon in Rente? Der Graffl-Markt ist halt doch eine ernste Angelegenheit – ob sich da mal wieder was zum Besseren wendet? Wir jedenfalls halten dem Markt alle verfügbaren Daumen!

Ro.



## Autounfall - schuldlos!!!



- Mietwagen ohne Kautio
- Reparaturkosten-Übernahme
- freie Werkstattwahl

## Auto-Verleih HOFMEISTER

PKW 36-205 PS · LKW 1-4t Nutzlast

Telefon Fürth 712424

Telefon Nürnberg 314848



Der besondere Geschenktipp:  
NEUHEIT: **HALBEDELSTEIN**  
aus dem Weltall, mit Gold und Silber  
verarbeitet

**Dekorative Edelsteinbäumchen**  
**Riesenauswahl an Stein- und**  
**Edelsteinketten aus Idar-Oberstein**

Fürths einziger Mineralienladen  
+ Idar-Obersteiner Schmuck  
Königstraße 53, 8510 Fürth, Telefon 09 11 / 77 21 75

**Keimel**



nahe dem Rathaus  
sep. Ratsherrenstube f. bes. Anlässe  
Spezialität des Hauses:  
Deftiger Spießbraten mit versch. Saucen  
auch für Gesellschaften  
süßliches „Dunkles“ vom Faß

Öffnungszeiten: 17 00 — 1 00 Uhr  
Sonn- und Feiertage geschlossen

Fürth, Gustavstraße 1  
Telefon 77 12 66

**F. Schmidt**

**Elektro-, Gas-, Wasserinstallationen**  
**Gas- und Elektroheizungen**  
**Kundendienst**  
**Lampengroßauswahl**

**Königstr. 97 (bei der Feuerwache)**  
**Telefon 77 10 61**  
**Parkplätze vor und hinter dem Hause**



Aufschnittplatten  
versch. Grillplatten  
pikante Bauernkoteletts  
und Sülzen aller Art  
bietet Ihnen

**Metzgerei**  
**Walter Schmidt**

Königstraße 14  
8510 Fürth  
Telefon 77 69 60

**Guter Schnitt**  
aus  
**Meisterhand**

und top-  
geschulten  
Mitarbeitern.

Kommen Sie zu uns.  
Haarschneiden ist unser Handwerk,  
und das verstehen wir.

**Friseur Donhauser**  
handwerklich gut, modisch aktuell

Fürth  
Nürnberger Str 69 Friednchstr 21 Maxstr 30  
70 56 69 / 70 70 70 77 07 98 77 39 30

**FLEUROP**

Arrangements  
Brautsträuße  
Dekorationen  
Trauerbinderei

**blumen** \*  
**woigk-ziener**

Hirschenstr. 10 + 23 (Keramikboutique)  
8510 Fürth  
Tel. 77 36 90

Schlösser · Schlüssel · Sicherheit  
**KORB** Königstraße 69  
8510 FÜRTH

Haltestelle Rathaus. Tel. 771379



**Schlüssel-Eildienst**

Schlösser u. Zubehör, Briefkästen, Zeitungsrollen,  
Geldkassetten  
und vieles mehr in Großauswahl

**Ihr Fürther Taxi-Ruf:**

**777991**

**Tag und Nacht**  
**dienstbereit!**

## »Hört Ihr Herrn und laßt Euch sagen....!«

### Der Nachtwächter lädt zur Fürther Altstadtweihnacht auf dem Waagplatz

Während anderswo zur gleichen Zeit die Bürgersteige hochgeklappt werden, wie man so schön sagt, geschieht während der Dauer der »Altstadtweihnacht« etwas, worüber sich allerdings nur noch Neulinge oder Neig'schmeckte wundern: So gegen acht Uhr füllt sich der Waagplatz noch einmal, das Bratwurstgeschäft kommt auf Touren, der Maronimoh haut noch einmal eine Portion Eßkastanien in die Pfanne, der Glühweinkessel summt (wenn er das überhaupt tut) und die standhaften Standbesetzungen reiben sich die klammen Finger in der Gewißheit neuer Kunden. Die Ursache des verstärkten Treibens ist eigentlich schon kein Geheimtip mehr: es ist »unser Nachtwächter«, Herr Knippschildt aus Nürnberg (hört, hört!), der zum allabendlichen Ausklang in sein Horn stößt und seine lustigen, meist aber doch besinnlichen Verse in die Winternacht klingen läßt. Wenn er auch nicht die einzigste Attraktion unseres Marktes ist, so ist er doch die letzte und das so regelmäßig, daß er inzwischen zum Inventar zu gehören scheint.

Zur Einstimmung auf die Altstadtweihnacht wollen wir im folgenden einige der Verse wiedergeben, selbstverständlich mit freundlicher Genehmigung des Autors. Und dieser hat sogar eine ausdrückliche Bitte an seine Fans und solche, die es werden wollen: Sie mögen ihm doch beim Reimen helfen, da sein Vorrat auch nicht unerschöpflich ist. Diese Bitte geben wir gerne und eindringlich weiter und lassen sogar, symbolisch sozusagen, für die Hilfsnachtwächter in der Versfolge einen Platz frei, der gefüllt werden muß – spätestens, wenn es wieder heißt: »Hört Ihr Herrn ....«.

Der dichtende und reimende Leser kann seine Verse an uns schicken oder sie dem Herrn Nachtwächter persönlich überreichen. Singen muß er nicht selber, dies nur zur Beruhigung. – Also, frisch ans Werk, wie man so schön sagt, und ergreifen Sie einen Zipfel Ihrer literarischen Unsterblichkeit!

Ro.

Hört ihr Leut und laßt euch sagen  
uns're Uhr hat 5 geschlagen  
wieder ist es Weihnachtszeit  
und der Markt steht hier bereit  
mög' er in den komm'den Tagen  
Freude in die Herzen tragen  
für die Menschen groß und klein  
denn 's soll wieder Weihnacht sein

Hört ihr Leut und laßt euch sagen  
uns're Uhr hat 8 geschlagen  
Feierabend ist für heut'  
geht nach Hause liebe Leut  
und vergeßt nich Gott zu danken  
Dankt der Alten, dankt der Kranken  
nehmt für Sie ein Päckchen mit  
das ist gute Weihnachtssitt!

Hört ihr Leut und laßt euch sagen  
uns're Uhr hat 8 geschlagen  
Feierabend ist für heut'  
geht nach Hause liebe Leut  
Herr beschütze Markt und Gassen  
schütz auch die auf Meer und Straßen  
unterwegs sind heute Nacht.  
Für heut' hab ich mein Lied gebracht.



Hört ihr Leut und laßt euch sagen  
uns're Uhr hat 8 geschlagen  
schließt die Stände, geht nach Haus  
denn für heut der Markt ist aus  
Weihnachtszeit heißt Heimlichkeiten  
Freude anderen zu bereiten  
wenn zum Guten wir bereit  
dann ist wahre Weihnachtszeit

Hört ihr Leut und laßt euch sagen,  
uns're Uhr hat 8 geschlagen  
Feierabend ist für heut'  
geht nach Hause, liebe Leut  
Morgen dürft ihr wiederkommen  
und es bleibt euch unbenommen  
bringt auch den aus eurem Kreis,  
der vom Markt hier noch nichts weiß

**LaPelle**  
**Taschen und Schuhe aus Italien**

Königstraße 58, Fürth, Telefon 74 77 80


# KM laus K reitschmann

**MUSIKINSTRUMENTE  
USIKUNTERRICHT**

Alles für den  
Profi- und Hobbymusiker  
Elektronik-Reparaturen  
Meisterbetrieb

Marktplatz 1+10  
D-8510 Fürth  
Telefon 0911/77 37 38

## 100 Jahre Ausflugsort Gaststätte Weigel Café

Kronacher Wende 2, Tel. (0911) 79 93 01  
Täglich von 9-23 Uhr durchgehende Küche.

**Fränkische u. griechische Spezialitäten**



**Karpfen** blau u. gebacken, lebendfrisch  
**Kaffee u. hausgebackenen Kuchen.**

Räume für Familienfeiern u. Festlichkeiten  
bis 300 Personen. - Dienstag Ruhetag.

*Auf Ihren Besuch freut sich Ihre Fam. John*

## Parff-HOLZ

**Ihr Parkett-Spezialist!**  
**Unser nächster Boden wird Parkett!**

Fertigparkett Eiche in Schiffsbodenmuster ist repräsentativ, hygienisch und pflegeleicht.  
Die Verlegung geht schnell und problemlos.

Abmessung: Dicke 15 mm, Breite 13,7 cm, Länge 70 cm  
Rustikal m<sup>2</sup> nur **49,90**  
Spezial m<sup>2</sup> nur **54,90**  
Exquisit m<sup>2</sup> nur **59,90**



### Holz in Hülle und Fülle!

Öffnungszeiten: Mo - Fr 8<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>, Sa 8<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup>, langer Samstag 8<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>  
Industriestr. 14, 8501 Fürth-Bislohe, Telefon (0911) 30 10 35, Frankenschnellweg Ausfahrt Ronhof

## Metzgerei Bucher

Fürth  
Erlanger Str. 40  
Tel. 0911/799154



**Party-  
Menü-  
Frühstück-  
Service**

RADIO  
FERNSEHEN  
ELECTRONIC  
ANTENNEN-ANLAGEN  
REPARATUR UND  
VERKAUF  
EIGENER KUNDENDIENST  
Ihr Innungs- und Meisterbetrieb  
für Radio-, Fernseh- u. Videotechnik

Parkplätze direkt vor dem Haus



## BLUMEN - KRIEGBAUM

Erlanger Str. 28  
8510 Fürth — Tel 0911/79 69 41

Ihr Fachgeschäft mit der besonderen Note

Moderne Arrangements  
Raumbegrünung  
Trauerfloristik  
Grabpflegedienst  
Eigene Gärtnerei, Alte Reutstr. 222

Wir freuen uns, mit unserem jungen Team  
Ihre speziellen Blumenwünsche zu erfüllen.



## Abfalleimer Altstadt

Fällt er uns eigentlich noch auf, der Dreck, der uns in der Altstadt entgegengrinst, besonders, wenn wir das Michaels-Viertel betreten? Oder haben wir uns angepaßt, haben wir bereits resigniert oder haben wir uns gar daran gewöhnt?

Papier und Plastik, Blechdosen, zerbrochene Flaschen und dazu noch die Flut der sogenannten Werbeträger begegnen uns jedenfalls auf Schritt und Tritt. Gewiß noch keine Zustände wie in der Bronx von New York; noch muß man sich seinen Weg nicht durch den Unrat bahnen! Dieser relativ bessere Zustand ist aber gewiß kein Grund, das Argernis auf die leichte Schulter zu nehmen.



Der unmittelbare Anlaß für den Dreck ist offenkundig: mit Verpackungsmaterial wird heute nicht gegeizt; was verkauft werden soll, muß mit einer entsprechenden Hülle für sich und den Inhalt werben. Wie appetitlich frisch wirkt selbst leicht vergammeltes Obst und Gemüse, wenn es in einer Klarsichtfolie steckt. Die Verpackungskonjunktur belastet nicht nur den Energie-Haushalt und die natürlichen Rohstoffe und läßt gleichzeitig die Müllhalden im gleichen Tempo wachsen wie Schweine-, Butter- und Zuckerberg. Gleichzeitig wächst auch die Versuchung oder gar die Bereitschaft, die Reste eines schnellen Konsums »vor Ort« auch gleich wieder an Ort und Stelle wegzuerwerfen.

Leider gibt es da eine verhängnisvolle Wechselwirkung zwischen der Umgebung und der Bereitschaft, sich in punkto Wegwerfen gehen zu lassen. Die Hemmschwelle zu solchen Sünden mang in einem »gepflegten« Viertel – sagen wir einmal: in der Kaiserstraße in Nürnberg – noch recht groß sein. Sie wird aber erheblich niedriger, wenn das Viertel in seinem Äußeren in einem Zustand ist, den man bei Urlauben im Ausland so gerne mit »malerisch« bezeichnet, zuhause würde man ihn aber schlicht als vernachlässigt bezeichnen.

Das ist der bekannte Teufelskreis: liegen schon genügend Abfälle und Dreck auf der Straße, dann kommt es ja gefühlsmäßig auf ein Papierle oder eine Blechdose mehr oder weniger nicht mehr an, oder?

Das wäre in aller Kürze die Bestandsaufnahme in Sachen Altstadt-dreck, Kann man dagegen überhaupt noch etwas ausrichten, gar als Privatmann? – Nun komme man mir bitte nicht mit den Ausländern und ihrer tatsächlichen oder vermeintlichen Urheberschaft für Mist & Gammel. Gewiß, andere Nationen mögen in punkto Sauberkeit von Straßen und Plätzen eine etwas lockere Mentalität haben als wir Möchtegern-Saubermänner. Aber der besagte Schmutz in unserer Altstadt kommt gewiß nicht alleine von den Ausländern. Und außerdem: die vermieteten Anwesen gehören doch durchweg Deutschen, Fürther Mitbürgern gar! Wäre es nicht möglich, hier auf die Mieter, gleich welcher Nationalität, einzuwirken, sie gar auf die lt. Stadtsatzung bestehende Straßenreinigungspflicht aufmerksam zu machen? Natürlich, das ist lästig, führt vielleicht sogar zu Reibereien und schließlich wohnt man ja selbst nicht dort und muß den Schmutz allenfalls sehen, wenn man die Miete kassiert.

Oder ist es die Schuld der Stadt? Muß man also nach der Obrigkeit rufen, die sich um die Sauberkeit in der Altstadt gefälligst zu kümmern hat, schließlich zahlen wir ja Steuern! Eine solche Haltung, die oft erkennbar wird, hat mit Bürgerverantwortung wenig gemeinsam. Sicher, es könnte auch nichts schaden, wenn sich die zuständigen Stellen der Stadt dieses Problems einmal annehmen würden, vielleicht, indem man hartnäckigen Sündern mal ein wenig Druck gibt! Die Bürgervereini-gung wäre übrigens auch hier gerne bereit, zu vermitteln und mitzuhelfen. Außerdem fehlen Abfallkörbe in der Altstadt! Übrigens, eine publizistisch gut vorbereitete »Kehraction«, von uns im Jahre 1983 propagiert, sah leider nur wieder die altbekannten »Aktiven« an den Besen.



Man sieht eben darüber  
hinweg

**MAUSSNER**  
Strickmode

**unsere masche ist:  
modisch · preiswert ·  
qualität**

**fürth · stadtmitte  
moststr. 3 · tel. 770251**



## 100 JAHRE SCHUTZ und SICHERHEIT im Zeichen der Burg

Die NÜRNBERGER dankt ihren treuen Versicherten für das ihr während eines Jahrhunderts erwiesene Vertrauen, ihren Geschäftsfreunden für die beständig wertvolle und erfolgreiche Zusammenarbeit und ihren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für ihre hervorragenden Leistungen und ihr Engagement im Dienste der NÜRNBERGER Versichertengemeinschaft.

Auch in Zukunft bietet die NÜRNBERGER auf der Basis ihres modernen Tarifwerks präzise kalkulierte persönliche Sicherheitsprogramme.

Die NÜRNBERGER hält, was Versicherung verspricht. Sie garantiert finanzielle Sicherheit für alles, was Menschen sind, tun, haben und wollen. Mitarbeiter überall in der Bundesrepublik Deutschland mit Berlin (West) nehmen sich gern Zeit für Sie.

1884-1984

Schutz und  
Sicherheit



im Zeichen  
der Burg

# NÜRNBERGER

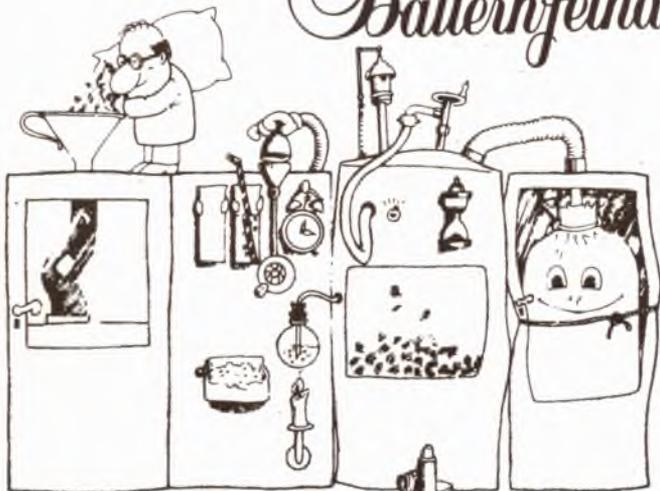
VERSICHERUNGSGRUPPE

Rathenauplatz 16/18, 8500 Nürnberg, Tel. (0911) 531-1

Durch eine fachmännische Reinigung wird Ihr Bett wieder jung und kuschelig!

Tägliche Abholung + Zustellung. Anruf genügt!

## Bettenbauernfeind



Ihr Fachgeschäft  
für  
gute Markenschuhe

**DEHRLEIN**

8510 Fürth · Gustavstraße 29 · Telefon 77 74 91

## Grundig zeigt, was Video kann.

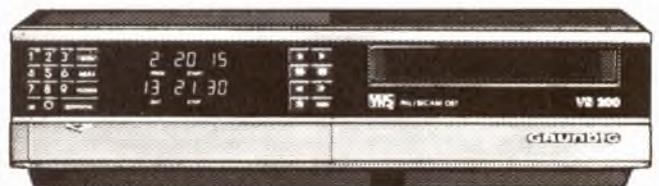
### Zum Beispiel:

### VHS made in

## Germany. Mit Weltneuheiten, die Maßstäbe setzen.



VHS-Recorder VS 200  
DM 1998,-



Beratung, Vorführung und Service:

## Radio-Prüy Fürth

Rudolf-Breitscheid-Straße 2/1 und Freiheit 2

## Radio-Vertrieb Fürth

Schwabacher Straße 1

Bei uns Kinofilme auf Video-Cassetten im Verleih und Verkauf  
(Rudolf-Breitscheid-Straße 2/1)

Farbfernseh- und Videogeräte auch zur Miete!

**GRUNDIG** Video  
made in Germany



Wirkliche Fortschritte und eine echte Besserung auf diesem übelriechenden Felde können aber letztlich nur mit einer gewandelten Einstellung gegenüber den öffentlichen Einrichtungen erreicht werden, die ja letztlich uns allen gehören. Um kein Mißverständnis aufkommen zu lassen: ich möchte hier nicht als Saubermann dastehen, der vielleicht andere Probleme nicht sieht. Selbstverständlich gibt es Werte, die höher wiegen als Ordnung und Sauberkeit. Mir will es aber partout nicht in den Sinn, warum das eine tun und das andere lassen, heißen soll! Es mag zwar sehr locker und lässig klingen, wenn man die Meinung hört, daß man das mit dem Dreck doch nicht so eng sehen dürfe – zumal die Generation, bei der Ordnung und Sauberkeit noch als Tugenden gegolten haben, auf anderen Gebieten kläglich gescheitert sein mag. Soweit nur der private Bereich betroffen ist, stimme ich gerne zu, da soll »jeder nach seiner eigenen Fassung selig werden«. Doch unser Thema betrifft Mitmenschen und deren Eigentum sowie vor allem öffentliches Eigentum. Wer hier auch noch großzügig sein zu können glaubt, ist nichts anderes als rücksichtslos. Und von bloßer Rücksichtslosigkeit bis zur bewußten Verwüstung öffentlichen und privaten Eigentums ist ein gar nicht so weiter Weg; leider ist auch für diese echten Schweinereien das Michaels-Viertel ein gutes Pflaster. – Doch das ist eine andere Geschichte.

Ro.

## AUTOUNFALL

*Wenn dies passiert*

**AUTOVERLEIH  
BUCHBINDER**

Ersatz-Pkw und Lkw im Haftpflichtfall ohne Kautions

Leihwagen bekommen Sie überall.

bei uns können Sie auch etwas Besonderes verlangen

Wir vermieten moderne Pkw, Bus, Kombi, Lkw,  
Möbelwagen und Spezial-Autotransporter

**Agentur Dieter Reim**

8510 Fürth, Erlanger Straße 160 Telefon 796071/72

## Dank für Spenden

Im August 1984 sind wir an Fürther Privatpersonen und Firman mit der Bitte herangetreten, uns bei der Finanzierung unserer Aktivitäten durch Spenden zu unterstützen. Der Aufruf hat zu einem erfreulichen Echo geführt, denn bis heute sind insgesamt DM 6.760,- an die Bürgervereinigung überwiesen worden, wobei wir natürlich auf einige »Nachzügler« hoffen. Wir möchten uns auf diesem Wege ganz besonders herzlich bedanken bei:

Herrn Emil Ammon  
Fa. Aschenauer  
Herrn Optiker Walter Billmann  
Flabeg GmbH  
Autohaus Peter Fuchs  
Chem. Fabrik Dr. Hetterich  
Schreibwarengeschäft Ursula Mergenthaler  
Herrn Apotheker Peter Mühldorfer  
Herrn Georg Nagel  
Ing.-Büro Markward Naser  
Schuhhaus Rudolf Oehrlein  
Herrn Architekt Josef Reimann  
Frau Grete Schickedanz/Fa. Quelle  
Stadtsparkasse Fürth  
Fa. Gummi Wörner  
Volksbank Fürth

Weitere DM 1.000,- spendete ein Arbeitskreis von Damen der VHS Fürth unter der Leitung von Frau Schaak. Ein Jahr lang hatten die Damen gehäkelt und gestrickt und dann ihre Handarbeiten anlässlich eines Basars für insgesamt DM 1.000,- verkauft. Auch für diese großartige Spende nochmals ein herzliches Dankeschön.

Erhard Heyde



# Theodor und Gerhard Ruff



eingetr. Meisterbetrieb

8510 FÜRTH · Schießplatz 18-20 · Tel. (09 11) 772371

Holz- und Kunststoffenster  
mit **Schall-** und **Wärmeschutz**  
Innen-, Außen-, Haus-Türen,  
Wand- u. Deckenverkleidungen



## Briefmarken Brenner

Inh.: Oskar Seibold

Fürth, Nürnberger Str. 29, Tel. 77 26 74

**Das Fachgeschäft für Briefmarkenfreunde**

Beratung - Ankauf - Verkauf

Ihr Geschäfts-  
und Freizeitpartner.



### Renault 4 Transporter.

Ob für dicke Geschäfte oder für freie Stunden,  
der Renault 4 Transporter ist immer ein sehr  
belastbarer und praktischer Partner:  
Bis zu 2,35 Kubikmeter Ladegut. Ladeboden-  
höhe: Ganze 53 cm. Und der Motor: 21 kW  
(29 PS) mit 845 ccm oder 25 kW (34 PS)  
mit 1108 ccm.

Hallo Partner,  
bis bald!



**Autohaus Sebald u.m. GmbH**  
**Renault-Service**  
**Telefon 76 001**

**Ihr Partner in Fürth**

**Stadelner Hauptstr. 1**

**RENAULT**

**DUGENA**

**WIR MACHEN DIE ZEIT  
NOCH KOSTBARER.**



Gehäuse Edelstahl/Bicolor, Mineralglas

**Ihr Fachgeschäft  
für Uhren und Schmuck:**

**Hier bitte  
Firmenanschrift  
einsetzen**

**JWELIER  
WEIGMANN**

Uhrmachermeister  
Uhren und Schmuck  
Dugena Fachgeschäft  
Telefon 77 07 56  
Schwabacher Str. 33  
8510 Fürth/Bayern



Die **Miele**  
*studio-m*  
**Miele-**  
**Küche**



- Beratung
- Planung
- Montage
- Service

Sie planen die Anschaffung einer neuen Küche?  
Die Miele-Küche wird Sie begeistern.  
Heute – und nach vielen Jahren.

Kuchen + Elektrohaus

**MERGENTHALER** **GM**  
**BH**

Beratung · Planung · Montage und Reparatur alles aus einer Hand  
Elektrofachhandel MERGENTHALER GMBH · Königstr. 71 · 8510 Fürth · Tel. (09 11) 77 51 87

## Wiederbelebung mit Teakwon-Do

Ein aufmerksamer Besucher der Fürther Altstadt wird mit Genugtuung feststellen, daß sich das Gebiet von der unteren Königsstraße aus, durch die nun abgeschlossenen Bautätigkeiten, sichtlich gemauert hat.

Es führt nun eine breite, gut ausgebaute Straße, vorbei an schönen Häusern, die großzügige Ladenflächen aufweisen. Dem kritischen Auge aber wird es nicht entgehen, daß ein Teil der Räume immer noch leer steht, oder in einer Form genutzt wird, die nicht zur Erhöhung der Attraktivität der Altstadt beitragen. So ist es doch für einen kauflustigen Bürger ein leichter Schock, wenn er plötzlich an einem Schaufenster steht, dessen heruntergelassene Jalousien im ersten Moment vermuten lassen, daß diese Geschäftsräume nicht vermietet sind. Beim zweiten Hinsehen erblickt er ein paar dürftige Bilder, welche eisenharte Männer mit verkniffenen Gesichtern zeigen, die gerade dabei sind, aus Backsteinen Kleinholz zu machen. Nicht, daß ich etwas gegen die Teakwon-Doler hätte und schon gar nicht möchte ich mich mit ihnen anlegen. Aber einmal ehrlich, finden Sie nicht auch, daß solche Räumlichkeiten zu Trainingszwecken ungeeignet und der Wiederbelebung der Fürther Altstadt nicht gerade dienlich sind?



## Neues vom Waagplatz

Wie allgemein bekannt, mußte der Schuppen am Waagplatz verkauft werden, um unsere kommenden Aufgaben finanzieren zu können.

Dabei ist es und gelungen, einen Käufer zu finden, der gleich Nägel mit Köpfen gemacht hat.

Die Weihnachtsmarktbesucher werden bereits im Dezember den vollständig renovierten Schuppen zu sehen bekommen, und sie werden als zusätzliches Schmankerl eine Töpferin kennenlernen, die auch in Zukunft das gesamte Jahr über in diesen Räumen arbeitet und ihre Ware verkauft, falls nicht, wie auf diesem Bild zu sehen, die Autos die Eingangstür zu-parken.

## Verkehrsberuhigung Gustavstraße

Es ist ja nicht so, daß ich nachtarocken möchte, aber nachdem es einem Presseteam der Fürther Nachrichten gelungen ist, mit viel Polemik und wenig Fingerspitzengefühl für Schlagzeilen um den ersten Schritt der Verschönerung und Beruhigung der Gustavstraße zu sorgen, habe ich mir erlaubt, diese Straße von der gleichen Stelle aus zu fotografieren, wie die Herren von der Presse. Da ich nicht soviel Zeit hatte zu warten, bis sich ein negatives Bild bot, habe ich eben die Gustavstraße so fotografiert, wie sie sich dem Betrachter an normalen Tagen darstellt. Sicher ist das Bild, das sich im Moment bietet, nicht gerade umwerfend. Ich möchte aber die Anwohner bitten, sich etwas in Geduld zu fassen und den nächsten Schritt, nämlich die Baumbepflanzung, abzuwarten. Und unseren Wildparkern wird es sicher an den Kragen gehen, wenn auf den Straßenkarten der Funkstreifenbeamten die Gustavstraße wieder eingezeichnet wird.

Eines kann ich aber versichern, Teppichböden werden weder am Marktplatz noch in der Gustavstraße verlegt. Und weil das so ist, mußte auch der, von einigen Scherzbolden (?) verlegte Fleckerlteppich am Grünen Markt zu Lasten des Stadtsäckels abtransportiert werden. Sollte es die Gaudisten interessieren, wird ihnen die Höhe des Rechnungsbetrages sicher gern von den Herren der Stadt mitgeteilt.

Fast hätte ich in diesem Zusammenhang noch etwas vergessen, nämlich die Pressefreiheit. Die gibt es und sie steht sogar im Grundgesetz. Wie sieht es aber aus, wenn, wie in der oben genannten Angelegenheit, Gegen-darstellungen der Bürgervereinigung überhaupt nicht und Leserbriefe in gekürzter Form gebracht werden? Da die FN so etwas wie eine Monopolstellung in Fürth hat, von Konkurrenz ist ja weit und breit nichts zu sehen, müßte dies also fairerweise in ihrer Zeitung erscheinen. Oder sind Sie anderer Meinung?

H.N.



Die Gustavstraße – noch nicht ganz beruhigt

## Gestaltungswerte:

### Die Außenwerbung

Es muß doch irgendeinen Zusammenhang geben zwischen großer, greller Leuchtreklame und dem Kaufverhalten der Kundschaft. Denn aus welchem anderen Grund hängen Geschäftsleute immer wieder diese mehr oder weniger grell leuchtenden Kästen über ihre Ladentfront, obwohl unser deutsches Ladenschlußgesetz den Kunden um 18 Uhr die Ladentüre vor der Nase zuschlägt. Und wen soll dieses bunte Allerlei denn schon anlocken, da es ja meistens nur nach Ladenschluß entflammt.

Das grelle »ins Auge springen« dieser Form von Außenwerbung ist jedenfalls den Denkmalschützern ein Dorn im Auge. Kein Wunder, nimmt man doch keinerlei Rücksicht auf die speziellen Besonderheiten eines Hauses.

Ob Klassizismus, Neubarock oder Fachwerk – im Parterre wird ein Laden eingerichtet und über die Schaufensterfront knallt man einen Querbalken aus Glas und Buchstaben, der das Haus in zwei verschiedenen Hälften teilt.



Gustavstraße 6

Daß diese Methode, die auf den Charakter des einzelnen Hauses keinerlei Rücksicht nimmt, nicht nur in den farbenfrohen sechziger und siebziger Jahren in Fürth Einzug hielt, sondern auch heute noch ihr Unwesen treibt, zeigt mangelndes Ästhetikbewußtsein.

Die wenigsten werden wissen, daß es seit Jahren in Fürth schon eine Verordnung für den Altstadtbereich St. Michael gibt, die diese mehr- oder grellfarbige Gestaltung von Werbeanlagen verbietet.

Allein es hielten sich bisher zu wenige daran. Und frei nach dem Grundsatz – wo kein Richter, da auch kein Henker (hier nicht wörtlich zu nehmen), wurde in der Vergangenheit munter Scheußlichkeit an die Fassaden verteilt.

Erst in letzter Zeit hat man sich wieder der Gestaltungsverordnung besonnen und schreitet nun energisch gegen ungenehmigte Außenwerbung ein. Dies führt nun dazu, daß die betroffenen Geschäftsleute sich mit der Antwort »Warum meine Werbung, beim anderen ist sie doch viel schlimmer« wehren und gegen die Beseitigungsaufforderungen Einspruch erheben. So jüngst in einigen Fällen.

Dabei kann man den betroffenen Geschäftsleuten oft gar keinen Vorwurf machen, außer den, daß sie aus persönlichem Werbeegoismus den Blick für das Stadtbild, was auch immer man darunter verstehen will, vergessen.

Die Macher dieser aufreizenden grellen Kästen, die sich eigentlich beim Entwurf an behördliche Rahmenvorschriften halten müßten, wie Architekten an die Bauordnung, ignorieren diese, wie auch die Empfehlungen zur Außenwerbung und Denkmalschutz ihrer eigenen Bundesinnung.

Dabei geht in letzter Zeit der Trend immer mehr zu zurückhaltender, nicht mehr so aufdringlicher Werbung am Gebäude. Vielleicht auch deshalb, weil man erkannt hat, daß der individuelle Laden mehr Kunden anzieht, als die aufdringliche Allerweltsauflage.

Empfehlungen sollen in diesem Artikel nicht ausgesprochen werden; dazu fühlt sich der Autor nicht in der Lage.



Parterre und 1. Stock werden optisch getrennt. Marktplatz 6

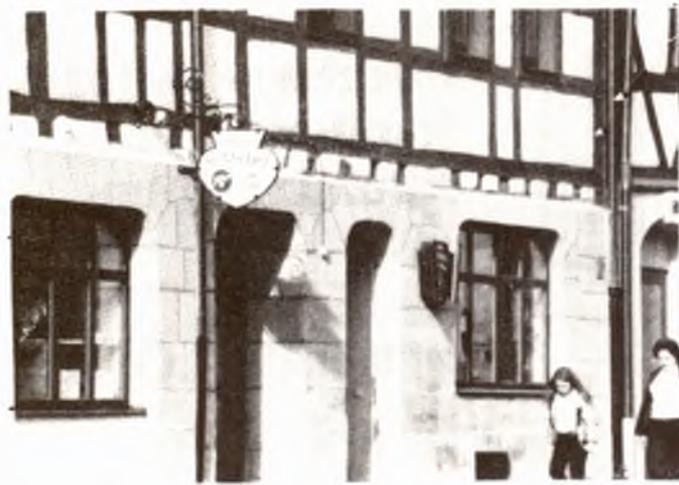
## ING. J. CARINI BAUSANIERUNGS GMBH

8501 Rückersdorf  
Bergwiesenweg 23

0911 / 579580

Kellerausbau - Dachausbau - Isolierungen  
Umbauten und Ausbauten von A-Z  
ALTBAURENOVIERUNGEN  
Um- und Neugestaltung  
von Außenanlagen





Marktplatz 7-9

Nur soviel: Mir gefallen die alten Wirtshausausleger vom »Grünen Baum«, vom »Schwarzen Kreuz«. Mir gefallen auch neue Werbeausleger nach alten Vorbildern.

Mir gefallen nicht die Reklametafeln einer großen Brauerei, wenn diese ihre Pseudo-Rustikalität im gesamten Stadtgebiet verbreiten. Denn auch gute Ansätze werden durch große Stückzahlen banal.

Mir gefallen Werbeschriften aus Einzelbuchstaben, ob hinterleuchtet oder nicht, nur die Proportionen zur Fassade müssen stimmen.

Mir gefällt es nicht, wenn diese Buchstaben in grellen Leuchtfarben nachts die Straßenbeleuchtung übertrumpfen.

Ich glaube, diese Beispiele genügen zur Verdeutlichung der Problematik. Die Gestaltungsverordnung reduziert dieses auf den wichtigen Satz: Werbeanlagen haben sich der Fassadengestaltung unterzuordnen. Die Werbung am denkmalgeschützten Haus darf sich nicht verselbständigen, sie muß sich integrieren, wie ein Teil des Hauses wirken.

Trotzdem muß der Werbung die Möglichkeit gegeben werden, sich in modernen Stilformen auszudrücken. Allerdings immer im Rahmen der Harmonisierung mit dem Vorhandenen.

Falsch wäre es auch, sich in denkmalgeschützten Stadtbereichen auf nur eine Form der Werbung zu beschränken. Die Werbung in vergangenen Jahrhunderten war auch in verschiedenen Ausdrucksformen möglich. Außenwerbung darf nicht zur oftmals wiederholten Masche werden; dann wirkt sie wie das Haus von der Stange. Sie muß aber unbedingt Fachwerk-idyllische Rothenburg-Kopien vermeiden, sonst wird sie zum Kitsch.



Marktplatz 3

Gefordert sind dabei in erster Linie die Werbedesigner, sich gute – und so widersprüchlich es auch klingen mag – weniger aufdringliche Werbung einfallen zu lassen.

In historischen Stadtteilen ist das Gebäude oft schon selbst genügend Werbung.

Gefordert ist aber auch das Bauamt, rücksichtslose Werbemacher in ihre Schranken zu verweisen. Denn rücksichtslose Verschandelung von Gebäuden wird nicht mehr durch das Recht der freien Gewerbeausübung gedeckt.

Wer sich für den genauen Wortlaut der Gestaltungsverordnung für das Altstadtviertel St. Michael interessiert, kann jederzeit ein Exemplar bei der Bürgervereinigung anfordern.

K.G.A.

### Silberrätsel

- ad - al - ben - blu - bo - brüc - gen - graffl - gus - haus - isch - ka - kirch - ke - lein - markt - men - most - nitz - olf - ozz - peg - pes - platz - rat - ro - se - se - se - sen - sie - stras - stras - stras - tal - tav - te - te - ule - ves - vier - waag - weih -

1. Fluß durch Fürth
2. Seitenstraße der Schwabacher Straße (Innenstadt)
3. War einst Gast im »Grünen Baum«
4. Befestigungen aus dem 30-jährigen Krieg
5. Platz der Altstadtweihnacht
6. Kleingartenanlage, die bebaut werden soll
7. Seitenstraße der Schwabacher Straße (gegenüber 2.)
8. Städt. Gebäude an der Königstraße
9. Fest im Herbst
10. Veranstaltung auf 5. und Umgebung
11. Straße am Sanierungsgebiet
12. Schule in der Nähe von 6.
13. Eisenbahnbrücke im Westen Fürth's

Die jeweils dritten Buchstaben der Lösungswörter ergeben, untereinander gelesen, ein Sorgenkind der Bürgervereinigung.

H.K.

Auflösung im nächsten Heft



Schreib-  
Büro  
mit  
System

**HERMA KRAUSE**  
 KÖNIGSBERGER STR. 44 + 40  
 8510 FÜRTH  
 TEL. 0911/735952

- Individuelle Korrespondenz
- Bilanzen/Bilanzberichte
- Serien- und Werbebriefe
- Dateiverwaltung
- Dissertation etc.
- EXXON-Bildschirmssystem mit Speicher

# abr

Bahnhofplatz 8b

amtliches  
bayerisches  
Reisebüro

Telefon (09 11) 77 26 70  
und 77 66 82

## Ihr Reisebüro in Fürth



## Hochbau - Tiefbau Stahlbetonbau Altbausanierung

Bauunternehmung

### HEINRICH LÖSEL

Vacher Straße 38 - 8510 Fürth  
Telefon 73 22 83

## Zigarren-Ebert

Rudolf-Breitscheid-Straße 1, Ecke Schwabacher Straße  
8510 Fürth (Bay.) Telefon (0911) 77 14 81

Das älteste Tabak-Fachgeschäft am Platze mit großer  
Auswahl in

- Pfeifen und Feuerzeugen
- Lederaccessoires
- Rauchtabake — Zigarren  
sowie Zigaretten und Zeitschriften

Durchgehend von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr geöffnet

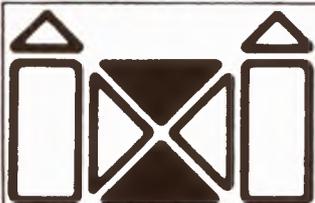
Wir beraten Sie gern und freuen uns auf Ihren Besuch!

## Südfrüchte - Obst - Gemüse Exoten - Trockenfrüchte ...täglich frisch!



# POHL

Nürnberg, Rennweg-Ecke Martin-Richter-Straße 14  
Fürth, Erlanger Straße 65, Telefon 79 12 44



## spiel & kunst im pavillon

Bei uns finden Sie

Holzspielzeug • Marionetten  
Kasperlfiguren • schöne Puppen  
Kinderbücher • Sigikid- und  
Westfalenstoffe

Ingrid Burkert  
Sigrid Rossmann  
Inge Scheck

Geöffnet: Tägl. 9-12.30 und 14.30-18 Uhr, Sa. 9-14 Uhr  
Waastraße 3 • 8510 Fürth • Telefon: 0911 / 77 67 60

# Deiningers Fleischwaren

- Qualität frisch aus erster Hand
- Fachgerechte Beratung
- Individuelle Bedienung
- Aufschnittplatten

Fürth, Königstr. 55, Theaterstr. 15, Tel. 77 25 82



## Ständige Ausstellung

Ideal  
für Alt-  
und  
Neubauten

### PRÜCKER

### TREPPEN

Wilhelm Heubeck Bauelemente  
Fürth/Burgfarrnbach Sperlingstraße 18  
Telefon (09 11) 75 51 87



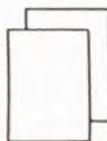
DAMENMODEN

# Galster

TEXTIL-FACHGESCHÄFT

851 FÜRTH / Bay.

Erlanger Straße 19 - Telefon 79 6794



## Glaserei Walter Nüssel GmbH

Ausführung sämtlicher Glaserarbeiten

Reparatur-, Neuverglasungen, Schauenster, Glasdächer, Ganzglasurenanlagen, Duschkabinen, Glasplatten und Spiegel nach Maß, eigene Glasschleiferei, Blei- und Messingverglasungen

Werkstatt und Ladengeschäft  
8510 Fürth, Ludwigstraße 89, Fernsprecher 71 21 79

Besuchen Sie unser Ladengeschäft

Glasmalereien, Bilderrahmen (auch nach Maß), Bleiampeln, Bilder, Geschenkartikel u. v. a. in großer Auswahl

XLOTTO  
X TOTO  
X GEMISCHT

Tip ins Glück

WO?

bei Annahmestelle:

# Renate Hanusek

Königstraße 72 8510 Fürth Tel. 77 03 68



Gepflegte  
Fleisch  
und  
Wurstwaren

## MEISTER METZGER RICHARD WEISS



Königsstrasse 98  
8510 Fürth Tel. 77 28 08  
Muggenhofer Strasse 40  
8500 Nürnberg Tel. 26 15 95

**Planung + Ausführung**  
von Innenausbau sowie  
Möbelrestauration  
Möbelwerkstätte  
Kurz Fürth, Angerstr. 5  
Tel. 77 63 65

Gustavstraße 34, 8510 Fürth,  
Telefon 77 05 54

Inhaber: Frieda Körber



Gasthof  
**Grüner  
Baum**  
zu  
Fürth

Althistorischer Gasthof  
Nebenzimmer  
Konferenzräume  
Saal bis 250 Personen

# hallo rollo!

Schöne moderne Dessins  
für jeden Geschmack passend bei

Heinrich Friemel  
Inh. R. Friemel-Frühhaber  
Karolinenstr. 12 · Tel. 77 13 13

SCHREIBEN-ZEICHNEN BÜRO-ORGANISATION



# SCHÖLL

Gegründet 1847

Obatmarkt 1 · 8510 FÜRTH · ☎ (0911) 771948

## Vorstand und Beirat der Bürgervereinigung

Zusätzlich zu den monatlichen Treffen an jedem 1. Freitag im Monat (20 Uhr, Gaststätte »Altstadt Grill«, Ratsherrenstube, Gustavstraße 1) stehen Vorstand und Beirat zu Auskünften und Beratungen zur Verfügung

### Vorsitzende

Ava Korn, kaufm. Angestellte  
Talblick 15, 8510 Fürth, Tel. 79 90 55

### Stv. Vorsitzende

Erhard Heyde, Dipl.-Kfm.  
Falkenstr. 15a, 8510 Fürth, Tel. 73 84 16

### Gerhard Wagner, Rektor

Fritz-Erler-Str. 27f, 8510 Fürth, Tel. 76 12 43

### Kassier

Heinz Neuhaus, Bankkaufmann  
Hardstr. 65, 8510 Fürth, Tel. 73 38 21

### Schriftführer

Dr. Werner Rossmann, Regierungsdirektor  
Ganghoferstr. 8g, 8510 Fürth, Tel. 79 99 79

### Beiräte:

Oskar Dörr, Drucker  
Angerstr. 22, 8510 Fürth, Tel. 77 51 47

### Franz Flügel

Kreuzstr. 5, 8510 Fürth, Tel. 77 38 14

Brigitte Leibinger, kaufm. Angestellte  
Laubenweg, 8510 Fürth, Tel. 79 67 63

### Erwin Liebel

Königstr. 40, 8510 Fürth, Tel. 77 55 28

### Peter Mühldorfer, Apotheker

Geleitsgasse 6, 8510 Fürth, Tel. 77 96 82

### Heinz Siebenkäss, Bildhauer

Erlanger-Str. 88, 8510 Fürth, Tel. 79 71 36

## HEINZ SIEBENKÄSS STEINBILDHAUERMEISTER



GRABDENKMALE  
STEINMETZARBEIT  
RENOVIERUNGEN

851 FÜRTH ERLANGER STR. 88 TELEFON 797136

## LADENGALERIE MONIKA GRIMM u. H. SIEBENKÄSS



TEXTILE GESTALTUNG  
BILDHAUER-OBJEKTE  
AUSSTELLUNGEN

851 FÜRTH WAAGSTRASSE 5 TELEFON 774930

Impressum: Altstadtbläddla 18/84

Herausgeber und verantwortlich:

Bürgervereinigung Altstadtviertel St. Michael e.V.

Postfach 13, 8510 Fürth 1

Herstellung und Druck:

Ihre Druckerei Gerhard Heinrichs, Ing., Simonstraße 1  
8510 Fürth, Tel. 77 12 46

**Unsere Geschäftsstelle am Waagplatz ist jeden  
Donnerstag von 16-18 Uhr geöffnet.**

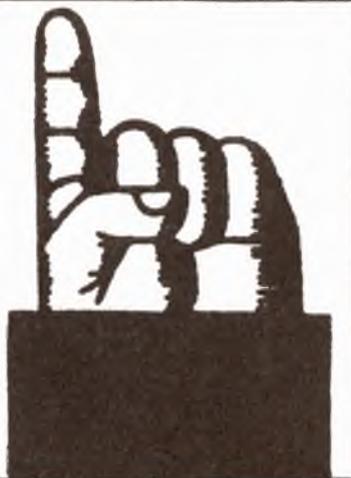
Blumen bei Freud',  
Blumen bei Leid,  
Blumen bei

## KLAMPFER

zu jeder Zeit!

8510 Fürth

Theaterstr. 22, Tel. 77 26 33



Fachgeschäft für

- Uhren
- Schmuck
- Trauringe

Eigene  
Reparaturwerkstätte

*Uhren Fischer*

Fürth, Schwabacher Straße 129

Haltestelle Holzstraße

Telefon 73 23 78

## Elektro-Götz

Inh. M. u. D. Mund



- Elektro-Installation
- Beleuchtungskörper
- Elektro-Geräte  
in großer Auswahl
- Reparaturen

- Staubsauger-  
Reparaturen  
und Ersatzteile  
schnell und zuverlässig
- Kundendienst

Mathildenstr. 1

8510 Fürth

Telefon 77 00 63

Umfangreiches  
Zubehör- u.  
Ersatzteillager

## WHERTWIG



AUTOZUBEHÖR-ERSATZTEILE  
GROSS- UND EINZELHANDEL  
FÜRTH · MAXSTR. 27a · TEL.: 776915